

مطبوعات شرقية جديدة

NUMISMATIQUE DES VILLES DE LA PHÉNICIE

par le Dr J. Rouvier, *extrait*, pp. 120 avec VI planches.

المكوكات الفينيقية للدكتور جول روفيه

نوافق البشير في ما كتبه في عدده الأخير (١٣ أيار) عن الجسر النفيس الذي
 باشر نشره الدكتور جول روفيه احد اساتذة مكتبنا الطبي. وعايته ان يضع قائمة غاية في
 الضبط لكل مكوكات المدن الفينيقية. وهو امر مشروع عظيم يستدعي من
 الماروف والاتاب ما لا يقرى عليه إلا رجل همه ونشاط مثل الدكتور الروما اليه. وهذا
 القسم الاول الذي وقفنا عليه يزيد ثقتنا بحسن العمل فأنه يتضمن قائمة نفرد مدينتي
 ارواد وبيروت وهي تحتوي وصف ٦١٩ قطعة رسم بعضها بالتصوير الشمسي في ست
 صفحات. اما النفرد فهي محفوظة في متاحف عديدة كمتحف باريس ومتحف المؤلف
 ومتحف كليتا والكلية الاميركية وعند بعض الخواص كمادة قصلي المانية ورومية
 في الثغر وللمؤلف في اثناء الكلام عدة ملاحظات دقيقة وتصحيحات الى غير ذلك
 من القوائد. فهنيء الدكتور روفيه على مباشرة هذا العمل الجليل ونتمنى ان يوقفه الله
 الى تمامه بوقت قريب

MATERIALI PO KAZAK-KIRGIZKOMOU JAZIKOU

sobrannjye J. Laptchik. *Moskva*, 1900 pp 148

بحث في اللغة القزانية القزغزانية

هذا الكتاب وضعه العالم الروسي لپتيف وهو يبحث فيه عن اللغة الشائعة بين
 احدى القبائل التاركية الخاضعة لحكم دولة روسية. وقد ضنته منها مقاطع شرعية
 ونثرية وقصصاً وامثالاً ثم ألحق ذلك بملخص صرف ونحو هذه اللغة وختم كتابه بمجموع
 جملة على ترتيب أحرف الهجاء. واللغة المذكورة لغة تاركية تترب من التركية يتكلم بها
 نحو ١٥٠,٠٠٠ شخص والكتاب كله بالروسية
 ل. ش

شذرات

تاريخ آل من والشوف قرأنا فصلاً حثاً حرره الكاتب

الفاضل جرجي افندي بني في القنطف (راجع عددي فبراير ومارس ١٩٠١) عن آل
معن . وفي هذه المقالة من الفوائد ما لا يُنكر وان دخلها بعض الاغلاط كقول المؤلف
(ص ١٠٥) : « ان جد آل معن أيوب من سلالة الايوبيين ملوك بغداد » والصواب ان
الايوبيين من سلالة ايوب وانهم لم يملكوا قط على بغداد . وكقولهِ ايضاً ان الامير معن
صاهر الملك النعمان (٢) . الى غير ذلك مما لا نشرع له هنا . وانما نكتفي بتخطئة ما
سطره جناب الكاتب في الصفحة ١٠٢ بخمسة عشر قطر الشوف انه كان في بدء القرن الثاني
عشر « خراباً ياباً » . وهو كلام لا يوافق الحال فان لدينا عدة تأليف للصليبيين ومتاثير
للإبابات واحكاماً للاساقفة وحججاً ترتقي الى ذلك العهد ورد فيها ذكر بَيْف وخمين
قرية من الشوف . وبعض هذه القرى تدعى كزآلا (casal) وهو اسم يدل على انهاء
القرى . فيؤخذ من ذلك ان الشوف سكنه الاهلون قبل هذا العهد بزمن ليس يسير

وكذلك لا صحة لما نقله المؤلف عن اصل تسمية هذا القطر بالشوف من « ان
اسم الشوف مشتق من شَف اي انظر » قالها امير تنوخي للامير معن . لان اسم الشوف
ورد في التأليف السابق ذكرها قبل زمن الامير معن وهو مكتوب فيها على صورة
Sscuff اما اصل هذا الاسم فلم يتفق عليه الكتبة الى يومنا
ل . ٥

كتاب جليل في الموسيقى  هو كتاب الرسالة النجية من « وقف
المرحوم ابراهيم فصيح الحيدري على تكية الخالدية » حسب عبارة الخاتم المحترمة في
الصفحة الثانية منه . وقد كتب على الصفحة الاولى ما هذا حرفه مفقولاً : « قد اشتريت
هذا الكتاب في بلدة قسطنطينية في السفرة الثالثة اليها . وانا الفقير السيد ابراهيم فصيح
ابن السيد صبغة الله الحيدري البغدادي . وذلك سنة الف ومانتين وتسعين من الهجرة
النبوية على صاحبها افضل السلام واكمل التحية » . وقد كتب عنوانه بقلم يختلف حبره
عن مداد سائر الكتاب هذا نصه : « هذا الكتاب (كذا) من علم الموسيقى لمحمد بن
عبد الحميد اللادي (كذا) رحمه الله تعالى رحمة واسعة »

وهو كتاب نفيس وخطه فصيح دقيق الحروف ومحلى باطار بماء الذهب يوازيه
خطان اسودان دقيقان . طول الصفحة ٢٠ سنتيمتراً و ٣ مليمترا في عرض ١٢ سنتيمتراً
وطول المخطوط منها ١٥ سنتيمتراً في عرض ٧ سنتيمتراً وفي كل صفحة ٢٧ سطراً
وفي الكتاب ٥١ قائمة (اي ورقة) واليك فاتحة الكتاب :

« بسم الله الرحمن الرحيم وعليه التكلان. - الحمد لله الذي اذانا حلالة ألحان عنادل وَّرد
حالم (١) في دوائر ووضات البراء. بكال قدرته ورأفته. واعد لنا شبة اشجار مجبنة في ابعاد
طبقات جنات المضراء. يجلال عطش وسطوته. وأجل كددرات القلوب الاحياء. بصاقل سماع
زمنة النغات وابقاع النقرات. كما أحيا الارض الميتة عن لنداند الشتاء. بإرسال آثار الريح
الذي يجي الاموات. والصلاة على سيد الخلق عند الذي كان مقام عشاقه في المبحار والبراق
محموداً. وآله وصحبه الذين صار حال تابع قولهم وعلمهم في الدارين مسوداً. وبدء....»

واليك ختام الكتاب باغلاطه:

« ثمت الرسالة الفتيحة. بسم الله خالق السموات والية. وقع الفراغ بين امة تعالى من
التعبر على يدي الفير محمد وشهد ابن حسن من الشيخ محمد غفر الله لهم. في اليوم الخامس
عشر من شهر ربيع المرام سنة احدى وستين ومانه والف من هجرة له الز والشرف والحمد
له وحده »

وفي الكتاب حواش كثيرة واشكال محتاتة للدلالة على الابداد والمقامات ونحو
ذلك. ومن خصائصه التي تفرد بها هذا الفير النفيس ذكر جدول واسع فيه: « تبين
جميع الادوار المشهورة بنفاتها وابدائها معاً تبديراً لمباحث اشتراك نفسها وطبقاتها واليك
صورة سطر من هذا الجدول الغريب العجيب:

دائرة	اول	اول
عشاق	مح	ح
	د	ا
	ط	ب

وقد صور كل تعة بحرف من الحروف الهجائية بعد ان شرح تسمية ذلك الحرف
من موطنه على الخط ومسطه فوقه او تحته او بين بين كما ترى امامك على حد ما
ترى عند الافرنج من علامات النغم (المعروف عندهم باسم النوط notes) ومن هذا
نتحقق ان هذا الكتاب لم ينسج على منواله وبديع في اقواله واشكاله
وقد اهداه تاسع برده ومستم طرثية: « الى السلطان ابن السلطان. السلطان بايزيد
خان. ابن السلطان. محمد خان. » وقد ذكر سبب تسميته بالرسالة الفتيحة ما هذا نص
كلامه: « ولما كان فتح منقبات ابوابها واقفا في ازمة اوائل فتح سلطان زماننا سئيتها
بفتحة مناسبة لاسم معظم مأخذها شرفية ». ثم ذكر بعد ذلك ترتيب ابوابها فقال:

(١) تلت: السنادل جم عندليب وهو الطائر المشهور بحسن صوته وأضيف اليه الورد لان
عندليب الورد اي المولود في آبان الورد افصح من عندليب الثمر اي المولود في أيام الثمر

« ورَبَّتْهَا عَلَى مَقْدَمِ وَطَرَفَيْنِ - بِتَوْفِيقٍ مِنْ اللَّهِ رَبِّ الْمَشْرِقَيْنِ وَرَبِّ الْمَغْرِبَيْنِ - أَمَّا الْمَقْدَمَةُ فَفِيهَا فصول ثلاثة :

الفصل الاول : في امور ستة منها : تحريف الموسيقى وما يستدعي تدريفاً ومنها موضوعة ومنها واجبة ومنها غائبة ومنها شرفه ومنها وجهه تسبيح
الفصل الثاني : في المبادئ الطيبة
الفصل الثالث : في المبادئ العديدة والمندوبة

الطرف الاول : في عام التأليف وفيه خمس مقالات : (المقالة الاولى) : في تقسيم الدلائل وبحث الابعاد الثلاثة ونسبها المستخرجة من مقادير ارتدادها . (المقالة الثانية) : في اضافات الاساد بعضها الى بعض ونصايها وتصنيفها وتثابثها وتزويدها . (المقالة الثالثة) : في التأليف الملازم من الاساد الصادر اللغوية واسباب التناثر . (المقالة الرابعة) : في الادوار المشهورة وشادي (٢) نفسها وطبقاتها على الاجمال والآوزات اثنت والثمب على رأي القدماء والاصطحاب المهود بين الاوتار . (المقالة الخامسة) : في الامكان المستعملة المشهورة في زماننا هذا . او ثانياً بما يجب خصوصيات الاشخاص والاوقات

الطرف الثاني : في عام الايقاع وفيه ثلاث مقالات : (المقالة الاولى) : في احوال الازمنة المختلفة واسبابا الموضوعة لها . (المقالة الثانية) : في أنواع الايقاع المتصل عند المتقدمين . (المقالة الثالثة) : في أنواع الايقاع المشهور عند المتأخرين كاتبه الاب انثنس الكرملی

حل لفر العدد السابق * وردنا حل الفر ثبت في العدد السابق لكثيرين من الابداء نسردها اسامهم حسب تاريخ ورود قصائدهم : حضرة الاب جبرائيل رزق مرهج ثم حضرة الحوري الفاضل يوسف العلم ثم جباب الاديب نغله يوحنا نصر ثم ستة من تلامذة مدرستنا الكنية : الاخ بطرس سارة من البترون ونوفيق زبيلط من طرابلس والشبثان حلي وثابت مصري من طنطا ويوسف حنا - ودا من بكفيا وسليم خوري من يافا ثم الشيخ زيمر أسعد الحوري احد تلامذة مدرسة الحكمة الزاهرة ثم الاديب شعادة سماحة تلميذ المدرسة الشرقية في رحلة ثم خمسة من تلامذة مدرسة مار يوحنا - مارون السامرة : جرجس صائف من شبطين وحنا جرجس سارة من البترون ومارون حنا من عينكفاع ويحنا فيسل نمرة من غوما ولكلهم شعر رائق لم يسع ضيق المكان من ابراده فكنتني بجليه للابوين الفاضلين الاولين الحوري ج . ر . م . مرهج ثم الحوري ي . العلم :

يا ملنزاً بالكهرياء ومفتها	وصفاً بدل على اتساع الخبرة
مدفونة في كل جسم نرجسي	بشاً ألا أبغها بمس المفرة
سليها لوصال ايهاينا	يبني وكم عجب جذي الالفة
ضدان قد طلبا الاناء فحينما	أنتلنا ابادها الوصال بلحظة
سارت قصصرت المقاوز وامنت	تنيك احوال الصديق برمة
اعجب جامن ميتة بشت فلم	تلقى البقاء ضمناً بحدثة
نبدت وابدت الانام غراباً	« وخوارقاً تقضي عليك بجميرة »

اتحاول التعداد تلك جارة
لا تقربها ان في نبراسا
٢ يثاك يا هذا للترك سطررت
قد كان بين يديك موت كريمة
فاذا امت الجسم عاشت روحه
مانلك في يثاك يا موسى وما
فقتتها العوبة باصابع
ونضدت من حياها لك سبعة
هذي لسري الكهرايا واخا
اخنان موحية وسالبة فلا
الحرب بينهما تطير شرارها
وصواعق تنقض من موباسا
ابن المدافع والماع والوعى
سبحان من جبل النجوم ضياءها
روح يثقتها وسرعة يبرها
هذي نزايا الكهرايا وعصرها

اجم وقل: فيها اصول القوة
رسل المنة تلتيقك بشدة ج ٢٠٠ م
وباختها مدلوله بقلب
وحياها وكا ثناء ترتب
وبذا مثال للكمال مدرّب
هذي الترائب عن قواها ترب
مع انما اعجوبة تُترّب
والامر عندي ان تسجل اوجب
لحققة فيها الكلام مصوب
تأليف بينهما وهذا المأرب
مدد القا والرمد عنها يحجب
منها المصائب كالسحاب تكب
منها وقل بل كيف صلح يطلب
والبرق من المظلمة يثلب
وروا مطاوي لطفها تتعجب
في كل يوم منه امر اعجب ي. ع

• تصحيح • وقع في مائة توحيد الحساين (١٢٥) غلطتان تطلب الى القراء اصلاحهما:
الاولى (س ١٦) قوله « في بد سبعة قرون » والصواب « تسعة » الثانية قوله: « اسنان
التريتان ... » اللتان يقسم مجموع اعدادهما على ١ او ٤ دون باقي « والصواب « اللتان يقسم مجموع
اعدادهما على ٢ دون باقي او يكون الباقي ٤ » مثاله ٢٠٠٠, ٢١٠٠, ٢٢٠٠, ٢٣٠٠, ٢٤٠٠, ٢٥٠٠, ٢٦٠٠,
٢٧٠٠, ٢٨٠٠ يكس منها ٢٢٠٠ و ٢٧٠٠ لأن باقي الاولى ٤ ولا باقي الثانية بد القصة على ١

اسئلة قبل الجواب

س سألنا جناب ميخائيل افندي اسطنبولية من دمشق ماهي الكتب الترية والشرقية التي ورد
فيها تاريخ الروم الملكيين وهل كتاب التختيكون هو عين كتاب التواريخ الملية للقس برونأ المعجي
ج لبس للروم الملكيين تاريخ منظم حتى الآن وانما صدر فقط في اوربة عدة مقالات منفردة
في هذا الموضوع كمنالات الاب ميشال من اخوية الاباء اليسى والاب غاغارين اليسوي وغير
ذلك مما يطول شرحه. اما كتاب التختيكون فهو كتاب التواريخ الملية نفسه. وهنا نستتم
الفرصة برّد ضمة باطلة اصمتا جا تشر كتاب « المنجة الراحة » في المقدمة حيث قال ان
نسخة مكتبتنا تخص مدرسة عين تراز استارها منها الاب مريخوس اليسوي ولم يردّها. ومو قول
باطل فان كاتب هذه الاسطر ابتاع النسخة المذكورة من الاديب يوسف افندي صغير صاحب
مكتبة المدارس في بيروت قبل ست سنوات فقط

ل. ش